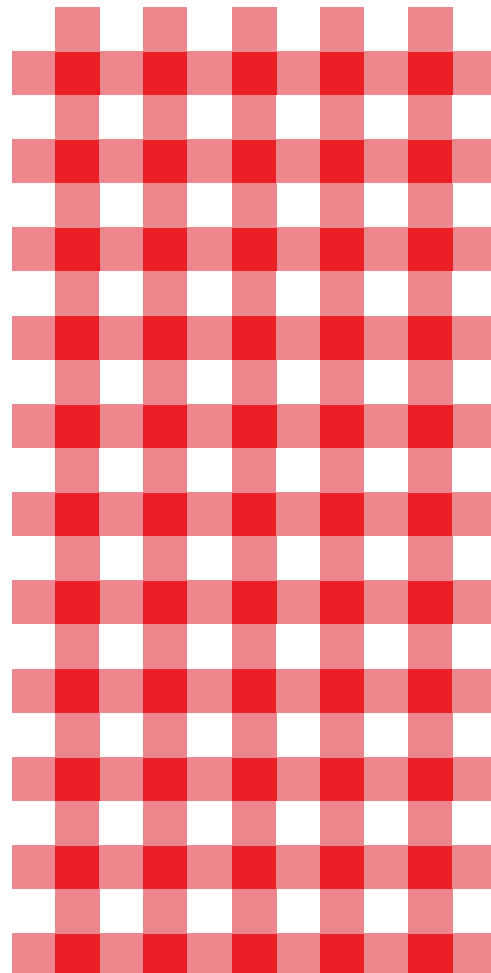




EL DESCANSO

CUARENTA AÑOS DE UN ATENTADO SIN VERDAD NI JUSTICIA
BERROGEI URTE EGIARIK ETA JUSTIZIARIK GABEKO ATENTATU BATETIK
FORTY YEARS SINCE AN ATTACK WITHOUT TRUTH OR JUSTICE

11/04/2025 ————— 06/06/2025



CENTRO MEMORIAL DE LAS
VÍCTIMAS DEL TERRORISMO
TERRORISMOAREN BIKTIMEN
OROIMENERAKO ZENTROA

Aldi baterako erakusketen aretoa
Sala de exposiciones temporales
Temporary exhibition room

Terrorismoaren Biktimen Oroimenerako Zentroa
Centro Memorial de las Víctimas del Terrorismo
Memorial Center for Victims of Terrorism

De martes a sábado /
Asteartetik larunbatera: 12:00 - 19:00
Domingo / Igandean: 11:00 - 14:00
Lunes no festivo, cerrado /
Jaieguna ez den astelehena, itxita

[P. 03]

CASTELLANO

[0. 31]

EUSKERA

[P. 59]

ENGLISH

INTRODUCCIÓN

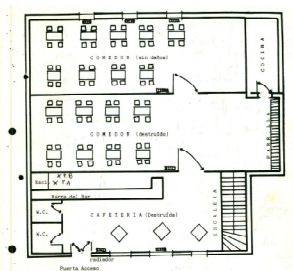
La noche del 12 de abril de 1985 una bomba estalló en el restaurante El Descanso, a las afueras de Madrid, destruyendo en parte del edificio y causando un gran número de víctimas entre fallecidos y heridos. Fue el primer gran ataque promovido por el terrorismo internacional en España y también uno de los atentados más misteriosos y olvidados. La presente exposición reconstruye las circunstancias del mortal incidente, las acciones de rescate desarrolladas durante aquella noche triste e interminable y los avatares de una investigación plagada de dificultades.

UNA EXPLOSIÓN EN UN RESTAURANTE

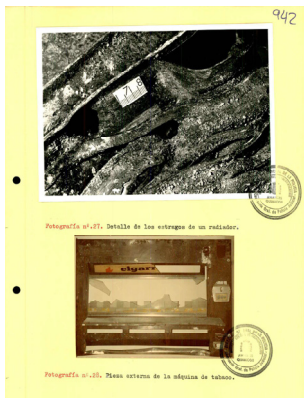
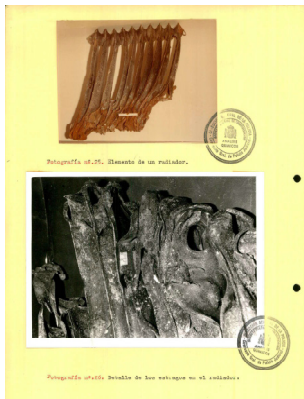
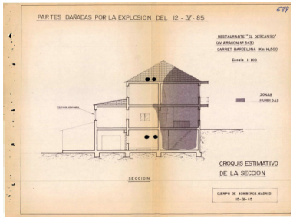
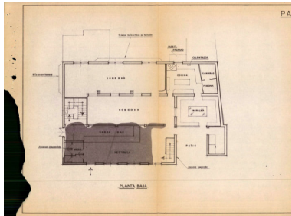
El 12 de abril de 1985, sobre las 22:30 horas, una explosión sacudió el restaurante El Descanso. Situado en las proximidades de la base militar hispano-estadounidense de Torrejón de Ardoz, cerca de Madrid, el establecimiento era conocido por su concurrida clientela, compuesta por una mezcla de civiles locales y miembros de la Fuerza Aérea estadounidense junto a sus familiares.

Cuando se produjo la explosión, el restaurante estaba repleto. Unas 200 personas se hallaban distribuidas entre la planta primera y el sótano, cenando o esperando mesa junto a la barra del local. El impresionante ruido se escuchó a varios kilómetros de distancia y el estallido hizo que la primera planta se derrumbase de inmediato.

La onda expansiva rompió ventanas en edificios cercanos y lanzó fragmentos de mampostería a metros del lugar, dejando una escena de devastación que conmocionó a vecinos, transeúntes y curiosos. Visto desde el exterior, el panorama resultante mostró un restaurante reducido a ruinas, con gritos y humo emergiendo entre las grietas de los escombros.



- Página de la sección de información local del diario El País del 13 de abril de 1985, dedicada a relatar la explosión ocurrida en el restaurante El Descanso. Fuente: El País.
- Croquis de la planta baja del edificio que albergaba el restaurante El Descanso: planta donde se encontraban dos de sus tres comedores (el tercero de ellos se ubicaba en el sótano), la cocina, la parrilla, los aseos y una cafetería con tres mesas cercanas a la puerta de entrada. La bomba que estalló en el interior del restaurante la noche el 12 de abril de 1985 había sido colocada bajo un aparato radiador situado en la cafetería, al lado de la puerta de entrada al local, cerca de tres mesas y en frente de la barra la cafetería. Fuente: Sumario judicial del atentado de El Descanso.
- Portada del diario El País del 13 de abril de 1985 y primera página de la sección de información nacional del diario ABC del mismo día de 1985, con la noticia sobre la explosión ocurrida en el restaurante El Descanso la noche anterior. Fuentes: ABC y El País.



- Croquis de la planta baja del restaurante El Descanso. La zona sombreada corresponde a la parte de dicha planta cuyo suelo se derrumbó por efecto de la explosión. Fuente: Sumario judicial.
- Croquis del edificio del restaurante El Descanso. La zona sombreada corresponde a las partes de las tres plantas del edificio (planta primera, planta baja y sótano) donde se produjeron derrumbamientos a causa de la explosión. Fuente: Sumario judicial.
- Estado en el que quedó el radiador de la cafetería del restaurante El Descanso bajo el cual se depositó el artefacto explosivo tras la activación de este. Fuente: Sumario judicial.
- Estado en el que quedó la máquina dispensadora de tabaco de la cafetería del restaurante El Descanso, muy cerca del lugar donde se depositó y estalló la bomba. Fuente: Sumario judicial.

DENTRO DEL CAOS

La explosión ocurrida dentro del restaurante sorprendió a los comensales con un intenso fogonazo que iluminó el local. A continuación, oyeron un estruendo y sintieron cómo temblaba todo el edificio. En cuestión de segundos, el suelo cedió bajo sus pies y decenas de ellos quedaron atrapados bajo los escombros de la planta superior.

"Estaba cenando cuando, de repente, todo explotó. Me encontré enterrado, sin saber dónde estaba ni qué había pasado", recordó un cliente. "Un polvo espeso hacía imposible respirar, y había gritos por todas partes. No podía ver nada y el pánico se apoderó de mí", relataría otro superviviente que logró escapar por una ventana rota.

Mientras unos buscaban desesperadamente alguna salida, otros permanecían inmovilizados. Una pareja apresada en un rincón refirió cómo un hueco de aire les permitió sobrevivir. "Nos agarramos de la mano y rezamos para ser encontrados", contaron después.

Entre la humareda y los gritos de dolor y auxilio, los aturdidos supervivientes intentaban comprender lo que acababa de ocurrir, sin saber en principio si habían sido víctimas de un accidente o un ataque.



- Imagen de algunos de los estragos provocados por la explosión de la bomba. Fuente: Sumario judicial.
- Imagen de uno de los comedores del restaurante El Descanso tras el estallido de la bomba. Fuente: Sumario judicial.
- Reportaje gráfico en prensa sobre los heridos por la explosión en el restaurante El Descanso. Edición del diario ABC del 14 de abril de 1985. Fuente: ABC.

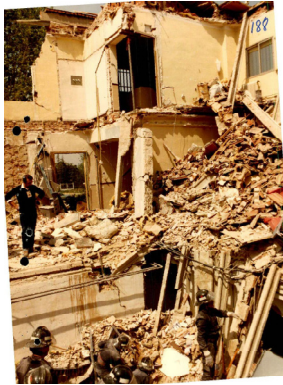


LABORES DE RESCATE Y DAÑOS

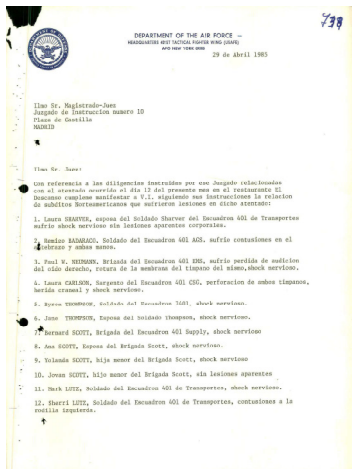
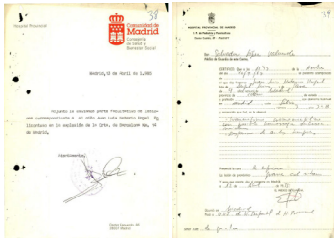
Vecinos y transeúntes acudieron rápidamente al lugar de la explosión, seguidos por los bomberos, la policía y los servicios de emergencia. Los escombros formaban una montaña inestable de bloques de hormigón y madera astillada de la que ascendían gritos y llamadas de auxilio.

Pese al riesgo evidente de nuevos derrumbes, los bomberos equipados con linternas, picos y palas trabajaron contrarreloj para retirar los escombros y rescatar a las personas atrapadas. Los destrozos causados por la detonación dificultaban el acceso a algunas zonas. Aun así, decenas de supervivientes fueron rescatados durante las primeras horas.

"Escuchábamos voces pidiendo ayuda, pero no podíamos llegar a todas", relató uno de los bomberos. "Era desesperante". Mientras tanto, ambulancias iban trasladando a los heridos a los hospitales cercanos, donde los médicos habrían de atender a decenas de víctimas. El primer balance de costes humanos reflejaría la magnitud de la tragedia: 18 muertos y más de ochenta heridos. La cifra oficial de lesionados habló de 85, pero otros informes darían un número mayor.



- Vistas de los restos del edificio del restaurante El Descanso al día siguiente del atentado. Fuente: Sumario judicial.
- Evaluación médica de un menor de 9 años herido de gravedad en el atentado contra el restaurante El Descanso. Fuente: Sumario judicial.
- Listado elaborado por el departamento de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos sobre doce ciudadanos estadounidenses que resultaron afectados, por lesiones leves o conmoción transitoria, por el atentado. Estos doce ciudadanos no fueron incluidos en las listas oficiales españolas de víctimas. Fuente: Sumario judicial.



PRIMERAS REACCIONES

La explosión en el restaurante El Descanso captó de inmediato la atención de la prensa nacional e internacional. Diarios, radios y televisiones nacionales dieron cuenta de la tragedia.

El 13 de abril de 1985 el New York Times destacó que las características del incidente apuntaban a un atentado. Al día siguiente, el Washington Post consideró probable la implicación de un grupo terrorista autodenominado Yihad Islámica que acababa de emitir un comunicado al respecto. El mismo artículo recordaba que aquel grupo había colaborado con distintas organizaciones terroristas europeas en la ejecución de otros ataques contra intereses estadounidenses y de la OTAN. También valoraba la opción de que la Yihad Islámica hubiese encargado el atentado a un grupo terrorista español.

En una primera intervención, el ministro del Interior José Barrionuevo declaró que el atentado podría haber sido obra de ETA "en colaboración con grupos euro-terroristas". Sin embargo, tras conocerse la reivindicación de Yihad Islámica el mismo ministro reconoció la posibilidad de que ese grupo estuviera detrás del incidente. La confusión era evidente.



- Portada y pagina de interior del diario ABC del 14 de abril de 1985 donde se confirma la noticia de que la explosión ocurrida en el restaurante El Descanso se debió a un atentado terrorista. Fuente: ABC.



TERRORISMO EN LA ESPAÑA DE LOS OCHENTA

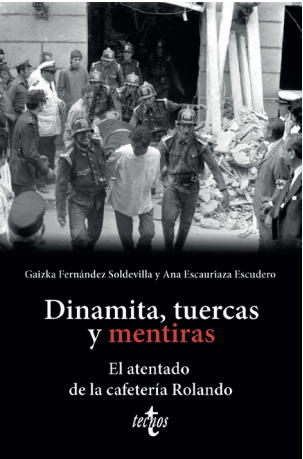
Al promediar la década de 1980, España permanecía expuesta a la amenaza del terrorismo. El grupo más activo era ETA, responsable ya de 500 atentados y 350 muertes. Los ataques a locales de hostelería eran una rareza, pero ETA y los GRAPO (Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre) habían perpetrado sendos atentados en Madrid con ese modus operandi. En 1974 ETA destruyó la cafetería Rolando, asesinando a 13 personas e hiriendo a 70 más. Cinco años después, una bomba colocada por los GRAPO en el restaurante California 47 dejó 9 muertos y 61 heridos.

Desde la década de 1970 España también venía padeciendo acciones esporádicas de grupos terroristas árabes. La primera había ocurrido en 1971, siguiéndole otras veinte acciones hasta marzo de 1985 que causaron cinco muertos y seis heridos, todos extranjeros. Solo en 1984 tres intentos de asesinato a ciudadanos de Kuwait y Arabia Saudí ocurridos en Madrid y Marbella habían acabado con la vida de dos personas.

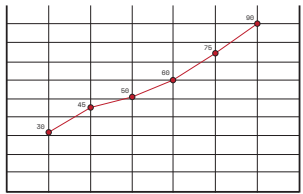
LAS REIVINDICACIONES

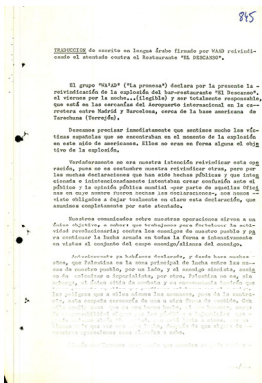
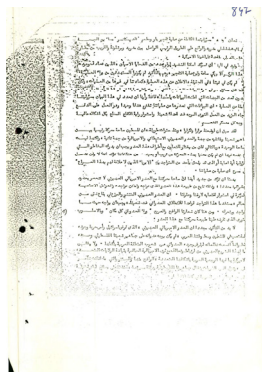
Mientras en el restaurante El Descanso se seguían retirando escombros, el 13 de abril de 1985, Radio Nacional de España y dos periódicos vascos informaron sobre llamadas que atribuyeron la explosión a ETA. El New York Times señaló que la bomba colocada en El Descanso debería de haber estallado el mismo día 13 por la mañana, para alcanzar a militares estadounidenses durante el desayuno, pero se activó antes de lo previsto. Varios medios de Madrid recibieron comunicaciones que asignaron la responsabilidad del incidente a los GRAPO.

En la tarde del 13 de abril la delegación de Associated Press en Beirut recibió una llamada en la que un presunto portavoz de la Yihad Islámica asumía la responsabilidad del ataque de El Descanso. Al día siguiente Kuwait News distribuyó carta de reivindicación firmada con otras siglas, WAAD, supuestamente empleadas por un grupo palestino. Dos semanas después, una segunda carta insistió en la autoría de la Yihad Islámica: "El atentado en Madrid -decía la carta- ha sido el inicio de la guerra santa islámica". La confusión aumentaba.



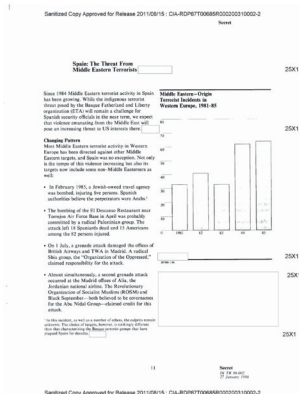
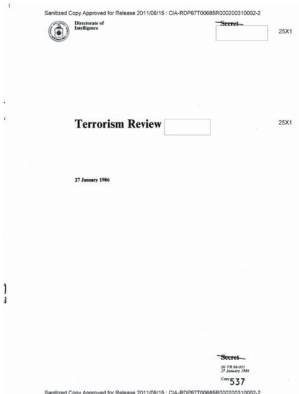
- Estragos causados por el atentado en la cafetería Rolando de Madrid, perpetrado por ETA el 13 de septiembre de 1974, que causó la muerte a trece personas. Fuente: Fernández Soldevilla y Escarriaza Escudero, 2024.
- Evolución de la actividad terrorista en Europa Occidental promovida por grupos de Oriente Próximo (número de incidentes terroristas registrados entre 1980 y 1985) Fuente: National Memorial Institute for the Prevention of Terrorism, 2004.
- Portada del diario El País donde se informa del atentado contra la cafetería California 47 de Madrid, perpetrado por los GRAPO el 26 de mayo de 1979, que dejó 9 víctimas mortales. Fuente: El País.
- Página del diario ABC del 7 de agosto de 1984 donde se informa de un atentado realizado en Marbella contra varios ciudadanos kuwaitíes y reivindicado en nombre de un grupo poco conocido que se hacía llamar Yihad Islámica. Fuente: ABC.





- Fotocopia de la carta original del 14 de abril de 1985 en la que se reivindica el atentado de El Descanso en nombre de WAAD, correspondiente a una facción del Frente popular para la Liberación de Palestina (FPLP) y copia de la traducción de la misma carta del idioma árabe al español, realizada por el Cuerpo Nacional de Policía. Fuente: Sumario judicial.

- Informe de la CIA de enero de 1986 sobre posibles motivos y responsables del atentado contra el restaurante El Descanso. CIA. Freedom of Information Act Electronic Reading Room, 2025.

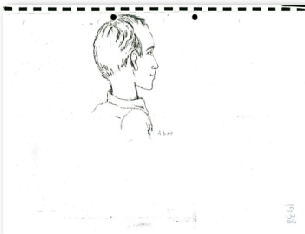
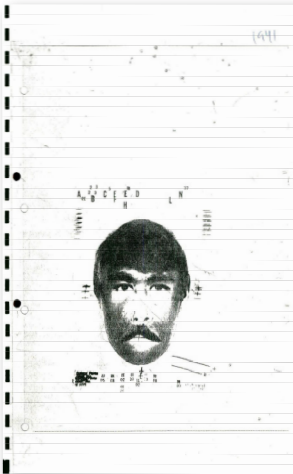
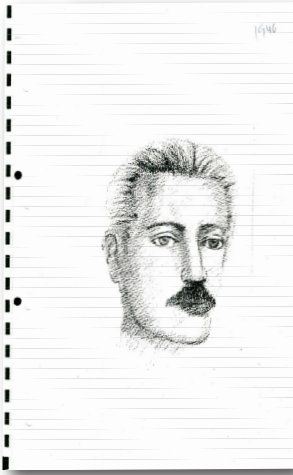


INDAGACIONES INICIALES Y UN HOMBRE MISTERIOSO

Al día siguiente del atentado, la policía interrogó a supervivientes y testigos. La Fuerza Aérea estadounidense trajo a un experto que hipnotizó a varios ciudadanos estadounidenses a los que la explosión les había sorprendido cenando. No obstante, los recuerdos recuperados mediante esa técnica resultaron contradictorios.

La mayoría de los testigos no supieron aportar ninguna información que ayudase a la investigación. Sin embargo, algunos mencionaron a un sujeto al que habían visto en la barra del restaurante y cuyo comportamiento inusual les había llamado la atención: un hombre joven de estatura media, cabello castaño claro tirando a rubio y bigote bien recortado y vestido con una cazadora militar que habría abandonado el local minutos antes de la explosión. Algún testigo agregó que aquel individuo llevaba una bolsa deportiva y parecía nervioso. Se elaboraron varios retratos robot del sospechoso. Con todo, aquellas escasas pistas iniciales no condujeron a ningún dato verificable, dejando abiertas distintas hipótesis.

- Retratos robot del sospechoso avistado por varios supervivientes del atentado de El Descanso. Fuente: Sumario judicial.



DESCARTANDO OPCIONES

Dos días después de la explosión en el restaurante El Descanso, la Brigada Regional de Información de la Policía entregó un primer informe sobre la investigación del incidente. El documento desechó las hipótesis de una explosión accidental. También desestimó la implicación de ETA o los GRAPO, por no ajustarse ni el atentado ni sus objetivos a los patrones operativos de los grupos citados. Igualmente, se desestimó la participación en el atentado de grupúsculos anti-OTAN o antiestadounidenses, debido a limitada capacidad operativa.

Cada uno de los descartes fueron realizados y razonados por especialistas policiales en grupos terroristas nacionales. En cambio, los especialistas en terrorismo internacional apoyaron la tesis de que el ataque hubiera sido perpetrado por algún grupo originario de Oriente Próximo. El informe aportó dos conclusiones principales: el establecimiento habría sido elegido por constituir un punto habitual de reunión de ciudadanos norteamericanos y el explosivo habría sido colocado por un miembro de algún “grupo árabe fundamentalista”.

YIHAD ISLÁMICA: LA PRIMERA HIPÓTESIS

El primer comunicado que conectó a Yihad Islámica con el atentado de El Descanso presentó el ataque como una represalia por una matanza de chiíes recientemente ocurrida en Beirut, de la que se culpaba a Israel y Estados Unidos.

El nombre árabe Yihad Islámica había empezado a utilizarse en 1983, en Beirut, para reivindicar distintos atentados contra objetivos occidentales. La marca fue seguramente inventada por Hizbolá, gran organización terrorista libanesa de filiación chií, islamista y pro-iraní.

Tres ataques realizados en España contra ciudadanos árabes en 1984 habían sido reivindicados por Yihad Islámica. Además, los análisis periciales de los restos de explosivo recogidos en El Descanso fueron similares a los encontrados bajo las ruinas de un hotel localizado a las afueras de Atenas, próximo a una base militar estadounidense, que había quedado destrozado a consecuencia de otro atentado reclamado por Yihad Islámica en marzo de 1985.

Por tanto, durante los primeros compases de la investigación policial, el grupo que se ocultaba tras el título de “Yihad Islámica” emergió como principal sospechoso del ataque contra el restaurante El Descanso.

LA HIPÓTESIS PALESTINA

El 14 de abril de 1985 llegó la carta que atribuía el atentado a WAAD. La policía reconoció inmediatamente que aquella palabra árabe remitía a una facción de un grupo terrorista palestino de corte marxista: los Comandos Especiales del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP-CE). La misiva lamentaba las víctimas españolas, pero señalaba que España no volvería a servir de refugio para los aliados de Israel y Estados Unidos.

Un segundo informe policial del mes de junio descartó la hipótesis de Yihad Islámica y otorgó plena credibilidad a la del FPLP-CE. El análisis recordó que la carta de WAAD había aportado muchos detalles del restaurante El Descanso y había incluido un sobre de azúcar con el logotipo de ese mismo local, que el FPLP mantenía una estructura logística activa en España y que dicho grupo había ejecutado varios atentados en Europa contra intereses estadounidenses. Asimismo, se ofreció datos sobre la identidad de varios individuos posiblemente implicados en el atentado y en el envío del comunicado reivindicativo.



- Bandera del Frente Popular para la Liberación de Palestina-Comando General (FPLP-CG), fundado en 1968, grupo presuntamente responsable de una carta de reivindicación del atentado contra el restaurante El Descanso. Fuente: Mena Watch.
- Anverso y reverso del sobre de azúcar con publicidad del restaurante El Descanso que acompañó a la carta enviada para reivindicar la autoría del atentado cometido en dicho local en nombre de WAAD, presuntamente escrita y difundida por una facción del FPLP. Fuente: Sumario judicial.



PENÚLTIMAS PISTAS

Las indagaciones sobre el atentado de El Descanso continuarían durante años. Una pista apuntó a Georges Ibrahim Abdallah, líder de las Fracciones Armadas Revolucionarias Libanesas (FARL), un grupo marxista libanés bien conectado con distintas organizaciones terroristas europeas. Detenido en Lyon en noviembre de 1984, Abdallah y otros miembros de FARL habían estado residiendo en Alcalá de Henares. Aún así, ninguna evidencia permitió relacionarlo con el ataque al restaurante.

La Audiencia Nacional archivó provisionalmente la investigación en 1987, pero la reabrió en 1992, cuando el juez Baltasar Garzón decidió interrogar a un colaborador de Monzer Al Kassir, un traficante de armas sirio que había residido largamente en España. Éste había tenido trato con el líder del FPLP-CE Abu Abbás desde la década de 1970. El interrogado afirmó que Al Kassir había participado en el secuestro de un crucero italiano promovido por el FPLP varios meses después de la explosión en El Descanso, pero no dijo nada sobre el atentado contra el restaurante, por lo que el sumario de este caso volvió a archivarse.

ÚLTIMA PISTA Y NUEVA HIPÓTESIS: LA SOMBRA DE SETMARIAN

En septiembre de 2005 el sumario de El Descanso volvió a abrirse cuando uno de los supervivientes informó que, al mirar la fotografía de un periódico, había reconocido al sospechoso individuo visto por varios testigos en la barra del restaurante el 12 de abril de 1985, minutos antes de la explosión.

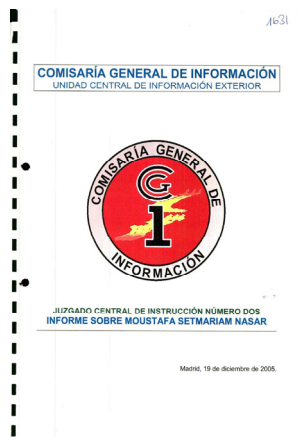
El individuo de la fotografía era Mustafá Setmarian, un prominente miembro de Al Qaida, organización autora de los atentados perpetrados en Estados Unidos el 11 de septiembre de 2001 (cerca de 3.000 víctimas mortales). Setmarian había residido en España durante los años ochenta, donde hizo proselitismo a favor del salafismo yihadista, corriente ideológica seguida por casi todos los grupos terroristas islamistas surgidos desde finales del siglo XX.

Un año después de la matanza perpetrada en Madrid el 11 de marzo de 2004, que causó 192 víctimas mortales y que fue perpetrada un grupo vinculado a Al Qaida que Mustafá Setmarian había ayudado a crear, se abrió una nueva línea de investigación sobre la masacre de El Descanso que apuntaba a una posible autoría yihadista.

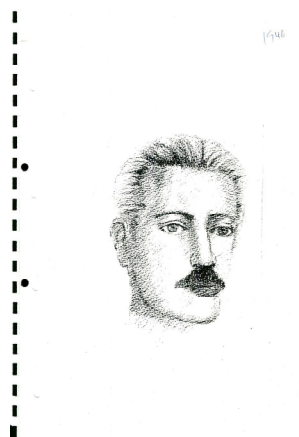
UN CIERRE SIN RESPUESTAS

En noviembre de 2005, el juez de la Audiencia Nacional Ismael Moreno ordenó a la policía que investigase si Mustafá Setmarian podía estar conectado de algún modo con la explosión ocurrida en el restaurante El Descanso. La respuesta de la policía fue un informe fechado el 18 de enero de 2006 donde se afirmó que no había podido establecerse ningún nexo, directo o indirecto, entre Setmarian y el atentado. Sin embargo, el documento no entró a valorar las semejanzas físicas existentes entre la fotografía de Setmarian aparecida en 2005 en un periódico español, que había sido tomada en los años ochenta, y el retrato robot del sospechoso descrito en 1985 por varios testigos del atentado de El Descanso.

Finalmente, en noviembre de 2008 la sección 2 de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional ordenaría el archivo del sumario del ataque terrorista contra el restaurante El Descanso y el sobreseimiento provisional de dicha causa. La investigación no volvería a abrirse.



- Informe elaborado en diciembre de 2005 por la Unidad Central de Información Exterior de la Comisaría General de Información de la Policía, a petición de la Audiencia Nacional, para valorar la posibilidad de implicación de Mustafá Setmarián en el atentado de El Descanso. Fuente: Sumario judicial.
- Uno de los retratos robot realizados en 1985 acerca del sospechoso sobre el que informaron algunos supervivientes del atentado de El Descanso. Fuente: Sumario judicial.
- Página del diario ABC del 6 de febrero de 2006 donde se informa del paradero desconocido de Setmarián y de la petición del ministerio Fiscal de que se archive el sumario sobre el atentado de El Descanso. Fuente: ABC.



DOLOR, FRUSTRACIÓN Y OLVIDO

Con 18 víctimas mortales, la explosión en El Descanso fue el atentado más letal perpetrado en España desde la Guerra Civil. Después de 1985, solo dos incidentes causaron más muertes: el ataque realizado por ETA en 1987 contra el centro comercial Hipercor de Barcelona (21) y el atentado múltiple de inspiración yihadista contra varios trenes de cercanías de Madrid en 2004 (192).

Sus misteriosas circunstancias y la intensa actividad terrorista de los años ochenta contribuyeron al rápido olvido de la explosión que destrozó aquel restaurante El Descanso la noche del 12 de abril de 1985.

La masacre inundó de dolor las vidas de los familiares de los fallecidos y de los supervivientes. Con el tiempo, unos y otros habrían de sumar a ese sufrimiento la frustración generada por no haberse juzgado a los culpables.

Habitualmente calificado como primer gran atentado islamista ocurrido en España, cuarenta años después esa caracterización continúa siendo incierta, pues aún todavía se desconoce quiénes fueron sus autores materiales e intelectuales.

VIDAS ARRANCADAS

De los múltiples efectos nocivos causados por el terrorismo, sin duda lo peor de todo son las vidas a las que esa violencia pone fin, de manera tan injusta como imprevista. Vidas inesperadamente canceladas que, a su vez, son arrancadas a otras vidas a las que estaban anudadas.

Al tratarse de una agresión indiscriminada, el atentado contra el restaurante El Descanso produjo víctimas con existencias y tiempos sumamente diversos. Las edades de las personas que perdieron la vida aquella noche de 1985 oscilaron desde los 52 años de Manuela Francisca Jubrías Yague hasta los 19 de María del Carmen Alcaide González. Manuela ya habría vivido muchas cosas en su vida, pero su injusta muerte le privó de haber vivido y gozado muchas más. Lo mismo les sucedió a las otras víctimas mortales de El Descanso, incluida María del Carmen, que ni siquiera pudo cumplir la veintena. Esta exposición está dedicadas a todas ellas y a las demás personas que fueron golpeadas por aquel atentado, cruel como todos, misterioso como ningún otro ocurrido en España.

SARRERA

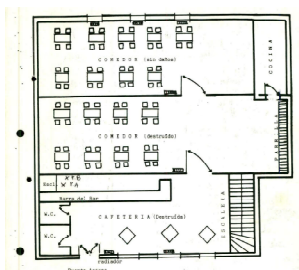
1985eko apirilaren 12ko gauean bonba batek eztanda egin zuen El Descanso jatetxean, Madril kanpoaldean, eraikinaren zati bat suntsituz eta biktima ugari eraginez, hildakoen eta zaurituen artean. Nazioarteko terrorismoak Espainian sustatutako lehen eraso handia izan zen, baita atentatu misteriotsu eta ahaztuenetako bat ere. Erakusketa honek gertakari hilgarriaren inguruabarrak berreraikitzen ditu, gau triste eta amaigabe hartan egindako erreskate-ekintzak eta zailtasunez betetako ikerketa baten gorabeherak.

EZTANDA BAT JATETXE BATEAN

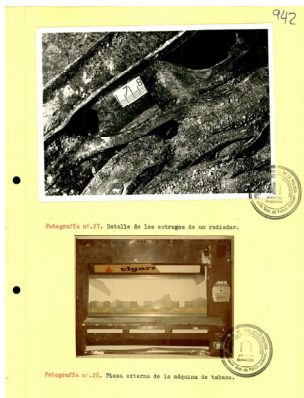
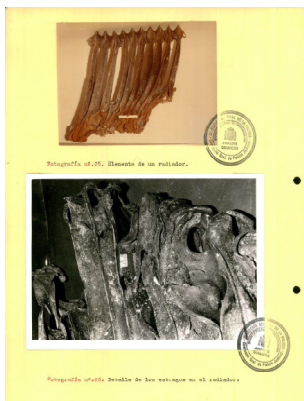
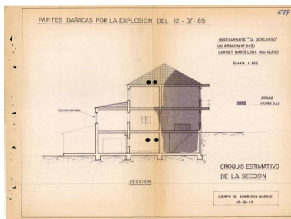
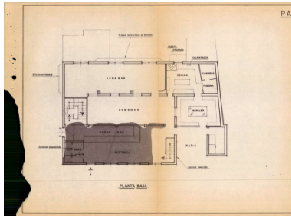
1985eko apirilaren 12an, 22:30ak aldera, leherketa batek El Descanso jatetxea astindu zuen. Torrejón de Ardozeko base militar hispano-estatubatuarren inguruetan kokatua, Madrildik gertu, bezero ugari izateagatik ezaguna zen establezimendua, eta bezero ugari horien artean bertako zibilak eta AEBetako Aire Armadako kideak eta haien senideak izaten ziren.

Leherketa gertatu zenean, jatetxea gainezka zegoen. 200 bat lagun zeuden lehenengo solairuaren eta sotoaren artean, afaltzen edo mahaiaren zain, lokaleko barraren ondoan. Zarata ikaragarria kilometro batzuetara entzun zen, eta eztrandaren ondorioz lehen solairua berehala erori zen.

Uhin hedakorrak leihoak hautsi zituen inguruko eraikinetan, eta harlangaitz-puskak bota zituen handik metro batzuetara, atzean hondamen eszena bat utzita, auzokideak, oinezkoak eta ikusnahiak astindu zituen. Kanpotik ikusita, kondar bihurtutako jatetxe bat izan zen ondoriozko panorama, eta hondakinen pitzaduren artetik oihuak eta kea irteten ziren.



- 1985eko apirilaren 13ko El País egunkariak tokiko informazioaren ataleko orria, El Descanso jatetxean gertatutako leherketaren berri ematen duena. Iturria: El País.
- El Descanso jatetxea zegoen eraikinaren beheko solairuko krokisa: jatetxearen hiru jantokietako bi zeuden solairua (hirugarrena sotoan zegoen), sukaldea, parrilla, komunak eta kafetegi bat hiru mahairekin, sarrerako atletik gertu. 1985eko apirilaren 12an jatetxearen barruan eztanda egin zuen bonba kafetegiko erradiadore baten azpian jarri zuten, lokalaren sarrerako atearen ondoan, aipatu hiru mahaien inguruan eta kafetegiko barraren aurrean. Iturria: El Descanso atentatuaren Sumario judiciala.
- 1985eko apirilaren 13ko El País egunkariaren azala eta 1985eko egun bereko ABC egunkariaren informazio nazionalaren ataleko lehen orria, aurreko gauean El Descanso jatetxean izandako leherketari buruzko albistearekin. Iturriak: ABC eta El País.



- El Descanso jatetxearen beheko solairuko krokisa. Itzalpean dagoen eremua solairu horren zatiari dagokio, zeinaren zorua erori egin baitzen leherketaren ondorioz. Iturria: Sumario judiziala.
- El Descanso jatetxearen eraikinaren krokisa. Itzalpean dagoen eremua eraikinaren aipatu hiru solairuetako zatiei dagokie (lehen solairua, beheko solairua eta sotoa), non erortzeak gertatu baitziren leherketaren ondorioz. Iturria: Sumario judiziala.
- Zer egoeratan geratu zen El Descanso jatetxeko kafetegiko erradiadorea, zeinaren azpian utzi baitzuten lehergailua, hura aktibatu eta gero. Iturria: Sumario judiziala.
- Zer egoeratan geratu zen El Descanso jatetxeko kafetegiko tabako-makina, bonba utzi eta lehertu zen lekutik oso gertu. Iturria: Sumario judiziala.

KAOSAREN BARRUAN

Jatetxearen barruan gertatutako leherketak ustekabeen harrapatu zituen mahaikideak lokala argitu zuen sugar bizi batekin. Gero, burrunba bat entzun, eta eraikin osoa dardarka sentitu zuten. Segundo batzuen buruan, zorua behera erori, eta dozenaka mahaikide goiko solairuko hondakinen azpian harrapatuta geratu ziren.

“Afaltzen ari nintzela, bat-batean dena lehertu zen. Lurperatuta nengoela ohartu nintzen, non nengoen eta zer gertatu zen jakin gabe”, gogoratu zuen bezero batek. “Hauts lodi batek ezinezkoa egiten zuen arnasa hartzea, eta oihuak entzuten ziren nonahi. Ezin nuen ezer ikusi eta izuak hartu ninduen”, kontatu zuen bizirik atera zen beste batek, zeinak leiho hautsi batetik ihes egitea lortu baitzuen.

Batzuk, etsi-etsian, irteeraren baten bila zebiltzan bitartean, beste batzuk mugitu ezinik zeuden. Bazter batean harrapatuta geratu zen bikote batek kontatu zuenez, aire-zulo bati esker lortu zuten bizirautea. “Elkarri eskutik heldu eta otoitz egin genuen aurkituak izateko”, kontatu zuten gero.

Kearen eta oinaze eta laguntza oihuen artean, bizirik atera ziren zorabiatuak gertatu berri zena ulertzen saiatu ziren, hasiera batean istripu edo eraso baten biktima izan ote ziren jakin gabe.



- Bonbaren leherketak eragindako kalte batzuen irudia. Iturria: Sumario judiziala.
- El Descanso jatetxeko jantokietako baten irudia, bonba lehertu ondoren. Iturria: Sumario judiziala.
- Prentsako erreportaje grafikoa, El Descanso jatetxean izandako leherketaren ondorioz zauritutakoei buruz. 1985eko apirilaren 14ko ABC egunkariaren edizioa. Iturria: ABC.



ERRESKATE-LANAK ETA KALTEAK

Bizilagunak eta oinezkoak berehala joan ziren leherketaren lekura, eta suhiltzaileak, polizia eta larrialdi-zerbitzuak etorri ziren ondoren.

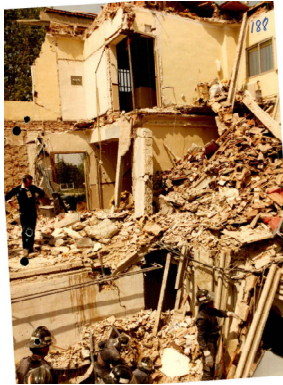
Hondakinek hormigoizko eta egur ezpalduzko blokez osatutako mendi ezegonkor bat osatzen zuten, eta oihu eta laguntza-deiak igotzen ziren bertatik.

Erortze gehiagoren arriskua nabaria izan arren, linternak, pikotxak eta palak zeramatzaten suhiltzaileek erlojuaren kontra lan egin zuten hondakinak kentzeko eta harrapatutako pertsonak erreskatatzeko.

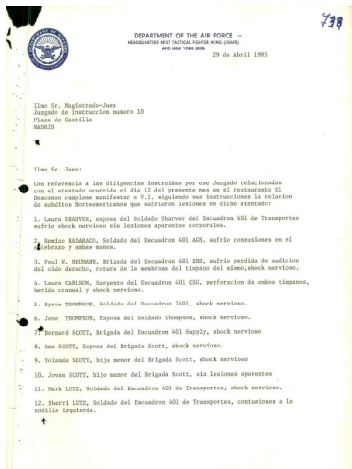
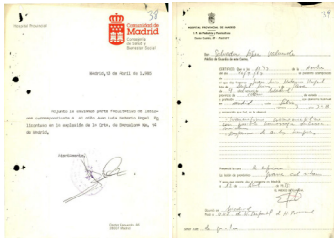
Eztandak eragindako kalteek zenbait eremutara iristea zailtzen zuten. Hala ere, dozenaka lagun erreskatatu zituzten lehen orduetan.

“Ahotsak entzuten genituen laguntza eske, baina ezin ginen denengana iritsi”, kontatu zuen suhiltzaileetako batek. “Etsigarria zen”. Bitartean, anbulantziek inguruko ospitaleetara eraman zituzten zaurituak, eta medikuek dozenaka biktima artatu behar izan zituzten.

Giza galeren lehen balantzeak tragediaren tamaina islatu zuen: 18 hildako eta laurogei zauritu baino gehiago. Min hartutakoen kopuru ofizialak 85 aipatu zituen, baina beste txosten batzuek kopuru handiagoa eman zuten.



- El Descanso jatetxearen eraikinaren hondarren ikuspegia atentatuaren biharamunean. Iturria: Sumario judiciala.
- El Descanso jatetxearen aurkako atentatuan larri zauritutako 9 urteko adingabe baten mediku-ebaluazioa. Iturria: Sumario judiciala.
- AEBetako Aire Armadako departamentuak egindako zerrenda, atentatuaren ondorioz lesio arinak edo kommozio iragankorra jasandako hamabi herritar estatubatuarri buruzkoa. Hamabi herritar horiek ez zituzten biktimen Espainiako zerrenda ofizialetan sartu. Iturria: Sumario judiciala.



LEHEN ERREAKZIOAK

El Descanso jatetxeko leherketak berehala erakarri zuen nazioko eta nazioarteko prentsaren arreta. Egunkari, irrati eta telebista nazionalek eman zuten tragediaren berri.

1985eko apirilaren 13an, New York Times-ek nabarmendu zuen gertakariaren ezaugarriek atentatu bat iradokitzen zutela. Hurrengo egunean, Washington Post egunkariak gertagarritzat jo zuen bere buruari Jihad Islamikoa izena ematen zion talde terrorista bat nahastuta egotea, zeinak horri buruzko komunikatu bat igorri baitzuen. Artikulu berak gogorarazten zuen talde hark Europako hainbat erakunde terroristarekin kolaboratu zuela AEBen eta NATOren interesen aurkako beste eraso batzuk gauzatzeko. Jihad Islamikoak atentatua Espainiako talde terrorista bati enkargatzeko aukera ere aintzat hartu zuen.

Lehen agerraldian, José Barrionuevo Barne ministroak adierazi zuen atentatua ETArena izan zitekeela, “talde euro-terroristekin elkarlanean”. Hala ere, Jihad Islamikoaren aldarrikapenaren berri izan ondoren, ministroak berak onartu zuen talde hori gertakariaren atzean egon zitekeela. Nahasmena nabaria zen.



- 1985eko apirilaren 14ko ABC egunkariaren azala eta barruko orrialdea, El Descanso jatetxean gertatutako leherketa atentatu terroristaren ondorio izan zela baieztatzen duena. Iturria: ABC.



TERRORISMOA LAUROGEIKO HAMARKADAKO ESPAINIAN

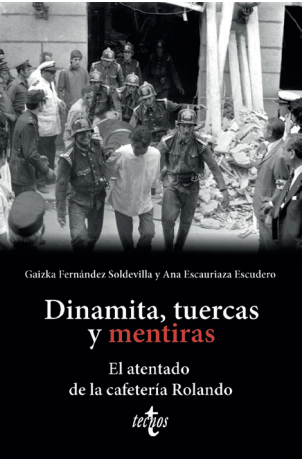
1980ko hamarkadaren erdialdean, Espainia terrorismoaren mehatxupear zegoen. Talderik aktiboena ETA zen, ordurako 500 atentatu eta 350 heriotza eragin zituen. Ostalaritzako lokalen aurkako erasoak ezohikoak ziren, baina ETAk eta GRAPOk (Urriaren Leheneko Erresistentzia Talde Antifaxistak) atentatu bana egin zuten Madrilen modus operandi horrekin. 1974an ETAk Rolando kafetegia suntsitu, eta 13 pertsona erail eta beste 70 zauritu zituen. Bost urte geroago, GRAPOk California 47 jatetxean jarritako bonba batek 9 hildako eta 61 zauritu eragin zituen.

1970eko hamarkadaz geroztik, talde terrorista arabiarren noizbehinkako ekintzak ere pairatzen zituen Espainiak. Lehenengoa 1971n gertatu zen, eta beste hogeik ekintza izan ziren ondotik 1985eko martxora arte, bost hildako eta sei zauritu eragin zituztenak, guztiak atzerritarrak. Soilik 1984an, Madrilen eta Marbellan Kuwait eta Saudi Arabiako herritarrak hiltzeko hiru saiakera izan ziren, eta bi pertsonen heriotza eragin zuten.

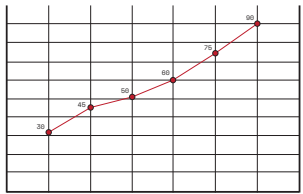
ALDARRIKAPENAK

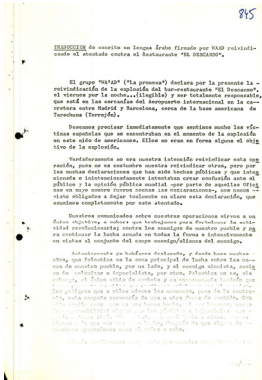
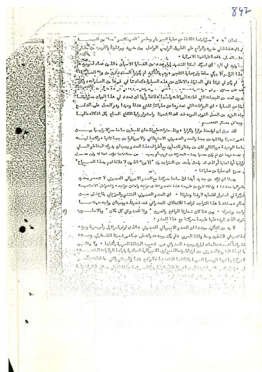
El Descanso jatetxean hondakinak kentzen jarraitzen zuten bitartean, 1985eko apirilaren 13an, Radio Nacional de Españak eta bi euskal egunkarik leherketa ETari egotzi zioten dei batzuen berri eman zuten. New York Times-ek adierazi zuenez, El Descanson jarritako bonba hilaren 13an bertan lehertu behar zen, goizez, militar estatubatuarrak gosari garaian harrapatzeko, baina uste baino lehenago aktibatu zen. Madrilgo zenbait hedabidek GRAPOri egotzi zioten gertakariaren erantzukizuna.

Apirilaren 13an, arratsaldean, Associated Press-ek Beiruten zuen ordezkaritzak dei bat jaso zuen, non Jihad Islamikoaren ustezko bozeramaile batek El Descanso egunkariaren erasoaren erantzukizuna bere gain hartzen zuen. Hurrengo egunean, Kuwait News-ek aldarrikapen gutun bat banatu zuen, beste sigla batzuekin sinatua, WAAD, ustez talde palestinar batek erabilia. Bi aste geroago, bigarren gutun batek Jihad Islamikoaren egiletza azpimarratu zuen: "Madrilen izandako atentatua -zioen gutunak- gerra santu islamikoaren hasiera izan da". Nahasmena areagotzen ari zen.

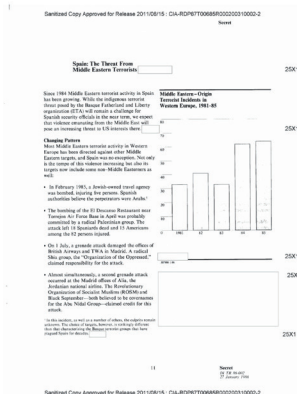
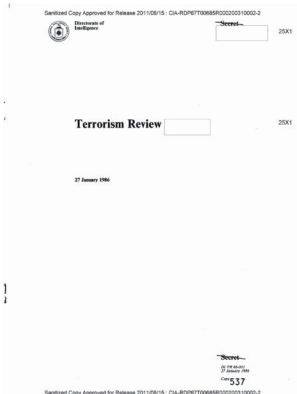


- Madrilgo Rolando kafetegian 1974ko irailaren 13an ETAK egindako atentatuak eragindako hondamendiak, zeinaren ondorioz hamahiru pertsona hil ziren. Iturria: Fernández Soldevilla eta Escauriaza Escudero, 2024.
- Ekialde Hurbileko taldeek Mendebaldeko Europan sustatutako jarduera terroristaren bilakaera Iturria: National Memorial Institute for the Prevention of Terrorism, 2004.
- El País egunkariaren azala, non 1979ko maiatzaren 26an GRAPOk Madrilgo California 47 kafetegiarene aurka egindako atentatuaren berri ematen den. Iturria: El País.
- 1984ko abuztuaren 7ko ABC egunkariaren orrialdea, non kuwaitar batzuen aurka Marbellan egindako atentatu baten berri ematen den. Atentatu hori bere burua Jihad Islamikoa izenez ezagutzera ematen zuen talde ez oso ezagun batek aldarrikatu zuen. Iturria: ABC.





- WAADen izenean El Descanso atentatua bere gain hartzen duen 1985eko apirilaren 14ko jatorrizko gutunaren fotokopia, Palestina Askatzeko Herri Frontearen (FPLP) fakzio bati dagokiona, eta Polizia Nazionalak arabieratik espainierara egindako gutunaren itzulpenaren kopia. Iturria: Sumario judiciala.
- El Descanso jatetxearen aurkako atentatuaren arrazoi eta erantzule posibleei buruzko CIAren txostena, 1986ko urtarrilekoa. CIA. Freedom of Information Act Electronic Reading Room, 2025.

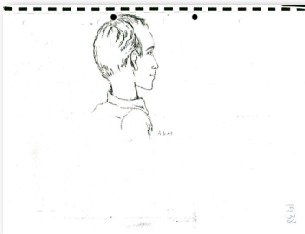
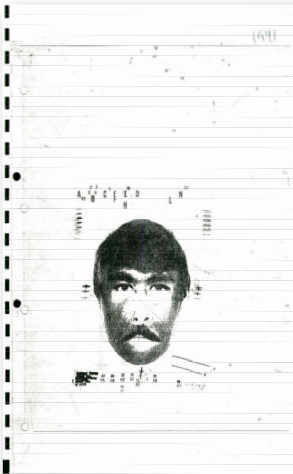
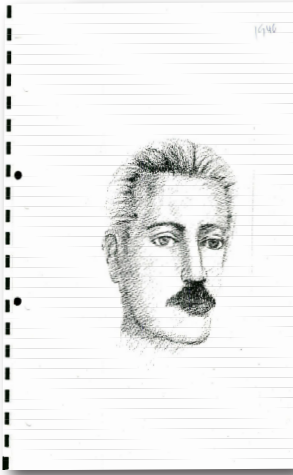


HASIERAKO IKERKETAK ETA GIZON MISTERIOTSUA

Atentatuaren biharamunean, poliziak bizirik atera zirenak eta lekukoak galdekatu zituen. AEBetako Aire Armadak aditu bat ekarri zuen, eta leherketak afaltzen harrapatu zituen AEBetako hainbat herritar hipnotizatu zituen. Hala ere, teknika horren bidez berreskuratutako oroitzapenak kontraesankorrak izan ziren.

Lekuko gehienek ezin izan zuten eman ikerketari lagunduko zion informaziorik. Hala ere, batzuek jatetxeko barran ikusi zuten gizon bat aipatu zuten, zeinaren portaera ezohikoak atentzioa eman baitzien: altuera ertaineko gizon gazte bat, ile gaztainakara argia, horailera jotzen zuena, eta bibote ondo ebakia eta jaka militar batez jantzia, eztanda gertatu baino minutu batzuk lehenago lokaletik alde egin zuena. Lekukoren batek gaineratu zuen gizon hark kirol-poltsa bat zeramala eta urduri zirudiela. Susmagarriaren erretratu robot batzuk egin zituzten. Hala eta guztiz ere, hasierako arrasto eskas haiek ez zuten datu egiaztagarririk ekarri, eta hainbat hipotesi zabalik utzi zituzten.

- El Descansoko atentatutik bizirik atera ziren hainbat lagunek ikusitako susmagarriaren erretratu robotak. Iturria: Sumario judiziala.



AUKERAK BAZTERTZEN

El Descanso jatetxean leherketa gertatu eta bi egunera, Poliziaren Eskualdeko Informazio Brigadak gertakariaren ikerketari buruzko lehen txostena eman zuen. Dokumentuak ustekabeko leherketa baten hipotesiak baztertu zituen. ETaren edo GRAPOren inplikazioa ere atzera bota zuen, atentatua eta haren helburuak aipatutako taldeen eredu operatiboetara ez egokitzeagatik. Era berean, NATOren edo estatubatuarren aurkako taldeek atentatuan parte hartu izana atzera bota zuen, ahalmen operatibo mugatua zutelako.

Aukera baztertze horietako bakoitza talde terrorista nazionalako polizia-espezialistek egin eta arrazoitu zuten. Aldiz, nazioarteko terrorismoko adituek babestu egin zuten erasoak Ekialde Hurbileko talderen batek egin izanaren tesia. Txostenak bi ondorio nagusi ekarri zituen: establezimendua AEBetako herritarren ohiko bilgunea zelako aukeratu zuten, eta lehergaia “talde arabiar fundamentalista” bateko kide batek jarri zuen.

JIHAD ISLAMIKOA: LEHEN HIPOTESIA

Jihad Islamikoa El Descansoko atentatuarekin lotu zuen lehen komunikatuak Beiruten berriki gertatutako xiiten sarraski baten errepresalia gisa aurkeztu zuen eraso, zeinaren errua Israeli eta AEBi egozten baitzioten.

Jihad Islamikoa izen arabiarra 1983an hasi ziren erabiltzen, Beiruten, mendebaldeko helburuen aurkako hainbat atentatu aldarrikatzeko. Marka ziurrenik Hizbolak asmatu zuen, Libanoko erakunde terrorista handiak, filiazio xiita, islamista eta irandarren aldekoa zuena.

Jihad Islamikoak bere gain hartu zituen Espainian 1984an herritar arabiarren aurka egindako hiru eraso. Gainera, El Descanso jasotako lehergaien hondakinen peritu-analisiak Atenas kanpoaldean dagoen hotel baten hondakinen azpian aurkitutakoen antzekoak izan ziren. Hotel hori base militar estatubatuar batetik gertu zegoen, eta Jihad Islamikoak 1985eko martxoan burututako beste atentatu baten ondorioz suntsituta geratu zen.

Beraz, polizia-ikerketaren lehen hastapenetan, “Jihad Islamikoa” izenburuaren atzean ezkutatzen zen taldea El Descanso jatetxearen aurkako erasoaren susmagarri nagusi gisa agertu zen.

PALESTINARREN HIPOTESIA

1985eko apirilaren 14an iritsi zen atentatua WAADi egozten zion gutuna. Polizia berehala ohartu zen arabiar hitz hark kutsu marxista zuen talde terrorista palestinar baten fakzio batengana bidaltzen zuela: Palestinaren Askapenerako Herri Frontearen Komando Bereziak (FPLP-CE). Gutunak Espainiako biktimak deitoratzen zituen, baina Espainia ez zela berriro Israelen eta AEBen aliatuen babesleku izango adierazten zuen.

Ekaineko bigarren polizia-txosten batek baztertu egin zuen Jihad Islamikoaren hipotesia, eta erabateko sinesgarritasuna eman zion FPLP-CEarenari. Analisiak gogorarazi zuen WAADen gutunak El Descanso jatetxearen xehetasun asko eman zituela eta lokal horren logotipoa zuen azukre zorro bat gehitu zuela, FPLPk egitura logistiko aktiboa zuela Espainian eta talde horrek hainbat atentatu egin zituela Europan interes estatubatuarren aurka. Era berean, atentatuan eta aldarrikapen komunikatuaren bidalketan inplikaturik egon zitezkeen hainbat pertsonaren nortasunari buruzko datuak eman ziren.



- Palestinaren Askapenerako Herri Frontea-Komando Nagusiaren (FPLP-CG) bandera, 1968an sortua, El Descanso jatetxearen aurkako atentatua aldarrikatzen zuen gutun baten ustezko erantzulea den taldea. Iturria: Mena Watch.
- El Descanso jatetxearen publizitatea duen azukre zorroaren aurrealdea eta atzealdea, WAADen izenean lokal horretan egindako atentatuaren egiletza aldarrikatzeko bidalitako gutunarekin batera joan zen, ustez FPLPren fakzio batek idatzia eta zabaldua. Iturria: Sumario judiciala.



AZKEN-AURREKO AZTARNAK

El Descansoko atentatuari buruzko ikerketek urteetan jarraitu zuten. Aztarna batek Georges Ibrahim Abdallah seinalatu zuen, Libanoko Frakzio Armatu Iraultzaileen (FARL) buruzagia, talde marxista libanoar bat, Europako erakunde terrorista desberdinekin ondo konektatua. 1984ko azaroan Lyonen atxilotua, Abdallah eta FARLeko beste kide batzuk Alcalá de Henaresen bizitzen egon ziren. Hala ere, ebidentzia batek ere ez zuen jatetxearen aurkako erasoarekin lotu.

Auzitegi Nazionalak 1987an artxibatu zuen ikerketa behin-behinean, baina 1992an berriro ireki zuen, Baltasar Garzón epaileak Espainian luze bizi izan zen Monzer Al Kassar arma trafikatzailer siriarraren kolaboratzaile bat galdekatzea erabaki zuenean. 1970eko hamarkadatik Abu Abbas FPLP-CEko buruzagiarekin tratua izan zuen. Galdekatuak baieztatu zuen Al Kassarrek FPLPk sustatutako italiar gurutzaontzi baten bahiketan parte hartu zuela, El Descanson eztanda izan eta hilabete batzuetara, baina ez zuen ezer esan jatetxearen aurkako atentatuari buruz, eta, beraz, kasu horren sumarioa berriro artxibatu zen.

AZKEN AZTARNA ETA HIPOTESI BERRI BAT: SETMARIAN-EN ITZALA

2005eko irailean, berriro ireki zen El Descansoko sumarioa, bizirik atera zenetako batek jakinarazi zuenean, egunkari baten argazkia begiratzean, 1985eko apirilaren 12an, leherketa gertatu baino minutu batzuk lehenago, jatetxeko barran hainbat lekukok ikusitako gizon susmagarria ezagutu zuela.

Argazkiko pertsona Mustafa Setmarian zen, 2001eko irailaren 11n AEBetan burututako atentatuaren (3.000 hildako inguru) arduradun izan zen Al-Qaedako kide nabarmena. Setmarian Espainian bizi izan zen laurogeiko hamarkadan, eta salafismo jihadistaren aldeko proselitismoa egin zuen, XX. mendearen amaieratik sortutako talde terrorista islamista gehienek jarraitutako korrante ideologikoa.

2004ko martxoaren 11n Madrilen izandako sarraskiaren ondoren, 192 hildako eragin zituena eta Mustafa Setmarianek sortzen lagundu zuen Al-Qaedari lotutako talde batek burutu zuena, El Descanso egunkariko sarraskiari buruzko ikerketa ildo berri bat ireki zen, balizko egiletza jihadista bat izan zitekeelakoan.

REVISTA SUFICIENTE DE MADRID

Comisaria de

Nombre Mustafa

Apellidos SETMARIAN

Fecha de nacimiento 20-10-1970

País de nacimiento IRAN

Sexo VIRIL

Profesión Revolucionario

Nacionalidad actual IRANÍ

Nacionalidad IRANÍ de IRAN de 11 MAR 1989

Expediente de

Por

Fecha de dación

El de de

El Comisario

RENOVACION

Ampliada la validez hasta

El Comisario

Expediente por

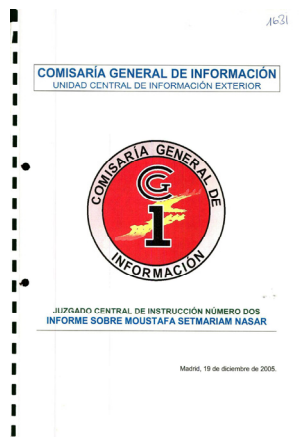
Expediente por

- Mustafa Setmariam terroristaren identifikazio-agiria, Iturria: Sumario judiciala.

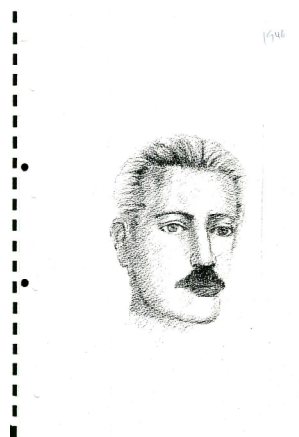
ERANTZUNIK GABEKO ITXIERA

2005eko azaroan, Ismael Moreno Auzitegi Nazionaleko epaileak Mustafa Setmarian El Descanso jatetxean izandako leherketarekin nolabait lotuta egon zitekeen ikertzeko agindu zion poliziari. Poliziaren erantzuna 2006ko urtarrilaren 18ko data duen txosten bat izan zen, non adierazi zuten ezin izan zela Setmarianen eta atentatuaren arteko lotura zuzenik edo zeharkakorik ezarri. Hala ere, dokumentuak ez zituen aintzat hartu 2005ean Espainiako egunkari batean agertutako Setmarianen argazkiaren (laurogeiko hamarkadan ateratakoa) eta 1985ean El Descansoko atentatuaren hainbat lekukok deskribatutako susmagarriaren erretratu robotaren arteko antzekotasun fisikoak.

Azkenik, 2008ko azaroan, Auzitegi Nazionaleko Zigor-arloko Salako 2. sekzioak El Descanso jatetxearen aurkako eraso terroristaren sumarioa artxibatzeko eta kausa hori behin-behinean artxibatzeko agindu zuen. Ikerketa ez da berriro ireki.



- Poliziaren Informaziorako Komisaria Nagusiko Kanpo Informaziorako Unitate Nagusiak 2005eko abenduan egindako txostena, Auzitegi Nazionalak eskatuta, Mustafa Setmarián El Descanso atentatuan inplikaturik egon zitekeelako aukera baloratzeko. Iturria: Sumario judiciala.
- Susmagarriari buruz 1985ean egindako erretratu robotetako bat, zeinaren berri eman zuten El Descanso atentatutik bizirik atera ziren batzuek. Iturria: Sumario judiciala.
- 2006ko otsailaren 6ko ABC egunkariaren orrialdea. Bertan, Setmarián non dagoen ez dakitela eta Fiskaltzak El Descansoko atentatuari buruzko sumarioa artxibatzeke eskatu duela jakinarazten da. Iturria: ABC.



MINA, FRUSTRAZIOA ETA AHANZTURA

18 hildakorekin, El Descansoko leherketa Gerra Zibiletik Espainian izandako atentaturik hilgarriena izan zen. 1985aren ondoren, soilik bi istiluk eragin zituzten heriotza gehiago: ETAk 1987an Bartzelonako Hipercor merkataritza-gunearen aurka egindako eraso (21) eta 2004an Madrilgo aldiriko tren batzuen aurka egindako inspirazio jihadistako atentatu anizkoitza (192).

Haren gorabehera misterioetsuek eta laurogeiko hamarkadako jarduera terrorista biziak 1985eko apirilaren 12ko gauean El Descanso jatetxea suntsitu zuen leherketa azkar ahazten lagundu zuten.

Sarraskiak minez bete zituen hildakoen senideen eta bizirik atera zirenen bizitzak. Denborarekin, batzuek eta besteek errudunak epaitu ez izanak eragindako frustrazioa gehitu behar izan zioten sufrimendu horri.

Normalean Espainian gertatutako lehen atentatu islamista handitzat jo ohi da, baina, berrogei urte geroago, karakterizazio horrek zalantzazkoa izaten jarraitzen du, oraindik ez baitakigu nortzuk izan ziren egile material eta intelektualak.

ERAUZITAKO BIZITZAK

Terrorismoak eragindako ondorio kaltegarri ugarietatik, zalantzarik gabe, okerrera indarkeria horrek iraungitzen dituen bizitzak dira, bidegabeki bezain ustekabeen. Ustekabeen ezereztutako bizitzak, aldi berean lotuta zeuden beste bizitza batzuei erauziak.

Bereizi gabeko erasoak zenez, El Descanso jatetxearen aurkako atentatuak askotariko biktimak eragin zituen. 1985eko gau hartan hil ziren pertsonen adina Manuela Francisca Jubrías Yagueren 52 urtetik María del Carmen Alcaide Gonzálezen 19 urtera bitartekoa izan zen. Manuelak gauza asko bizi izango zituen bere bizitzan, baina bere heriotza bidegabeak askoz gehiago bizi eta gozatu izana galarazi zion. Gauza bera gertatu zitzaien El Descansoko beste hildakoei, María del Carmen barne, zeinak ezin izan baitzituen hogeitau urte bete. Erakusketa hau haiei guztiei eta atentatu hark kolpatu zituen gainerako pertsonari eskainia dago, atentatu guztiak bezala krudela, Espainian gertatutako beste edozein baino misteriotuagoa.

INTRODUCTION

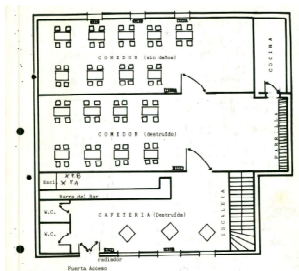
On the night of 12 April 1985 a bomb exploded in the El Descanso restaurant on the outskirts of Madrid, destroying part of the building and killing and injuring many people. It was the first large-scale attack perpetrated by international terrorists in Spain and also one of the most mysterious and forgotten. This exhibition reconstructs the circumstances of this deadly incident, the rescue operation that took place that sad and interminable night and the ins and outs of an investigation plagued with difficulty.

AN EXPLOSION IN A RESTAURANT

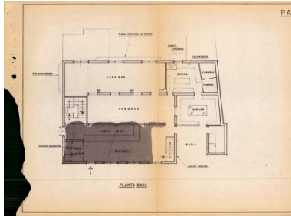
On 12 April 1985, at about 10.30 pm, an explosion rocked the El Descanso restaurant. Located in the vicinity of the Spanish-American Torrejón de Ardoz Airbase near Madrid, the establishment was popular both among local civilians and U.S. Air Force personnel and their families.

When the bomb went off, the restaurant was packed. Some 200 people were spread between the first floor, ground floor and basement, eating dinner or waiting for a table at the restaurant's bar. The tremendous noise was heard several kilometres away and the explosion immediately made the first floor collapse.

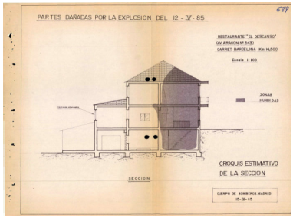
The shock wave shattered windows on nearby buildings and threw fragments of masonry several metres away, leaving a scene of devastation that shocked local residents, passers-by and onlookers. Seen from the outside, the resulting picture was of a restaurant reduced to rubble, with screams and smoke emerging from the cracks in the debris.



- Page from the local news section of the El País newspaper of 13 April 1985, reporting on the explosion at the El Descanso restaurant. Source: El País.
- Plan of the ground floor of the building that housed the El Descanso restaurant, where two of its three dining rooms were located (the third was in the basement), along with the kitchen, the grill, the bathrooms and a café with three tables near the entrance. The bomb that exploded inside the restaurant on the night of 12 April 1985 had been placed under a radiator in the café, next the entrance to the premises, near three tables and in front of the café bar. Source: Court record for the El Descanso attack
- Front page of the El País newspaper of 13 April 1985 and first page of the national news section of the ABC newspaper of the same day in 1985, reporting on the explosion at the El Descanso restaurant the night before. Source: ABC and El País.



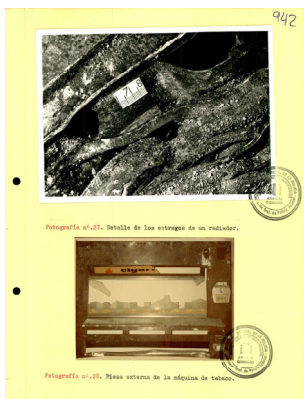
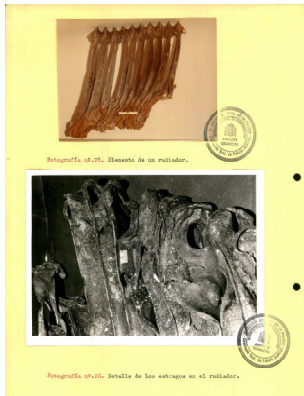
- Plan of the ground floor of the El Descanso restaurant. The shaded area shows the part of the floor that collapsed as a result of the explosion. Source: Court record.



- Plan of the El Descanso restaurant building. The shaded area indicates the parts of the three floors of the building (first floor, ground floor and basement) where the explosion caused the structure to collapse. Source: Court record.

- State of the radiator of the El Descanso restaurant's café after the explosive device that was placed under it was detonated. Source: Court record.

- State of the cigarette machine in the El Descanso restaurant's café, which was very close to where the bomb was placed and where it exploded. Source: Court record.



INSIDE THE CHAOS

The explosion inside the restaurant startled caught diners unawares with an intense flash that lit up the premises. Then they heard a great noise and felt the whole building shake. Within seconds, the floor gave way under their feet and dozens of them were trapped under the rubble that fell from the upper floor.

‘I was having dinner when suddenly everything exploded. I found myself buried, not knowing where I was or what had happened,’ one customer recalled.

‘A dense cloud of dust made it impossible to breathe and there were screams everywhere. I couldn’t see anything, and I was seized by panic,’ said another survivor who managed to escape through a broken window.

While some were desperately trying to find a way out, others were trapped. One couple imprisoned in a corner described how a pocket of air allowed them to survive. ‘We held hands and prayed to be found,’ they said afterwards.

Through the smoke, cries of pain and calls for help, the stunned survivors tried to understand what had just happened, not knowing at first whether they had been the victims of an accident or an attack.



- Image of some of the devastation caused by the blast. Source: Court record.
- Images of one of the El Descanso restaurant dining rooms after the blast. Source: Court record.
- Graphic report in the press on the people injured in the blast at the El Descanso restaurant. 14 April 1985 edition of the ABC newspaper. Source: ABC.



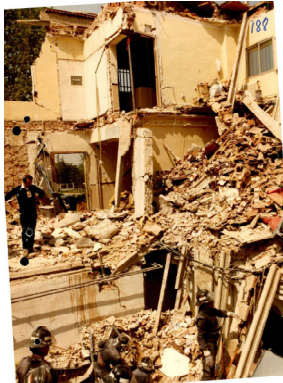
RESCUE WORK AND DAMAGE

Local residents and passers-by quickly attended the scene of the explosion, followed by firefighters, the police and the emergency services. The rubble formed an unstable mound of concrete blocks and splintered wood from which screams and cries for help emerged.

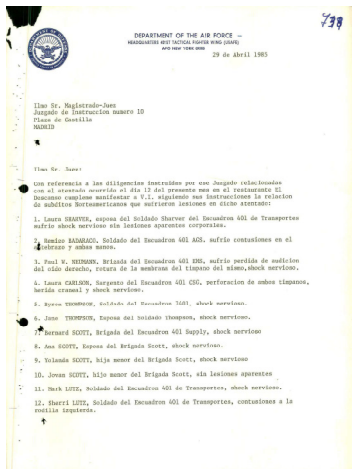
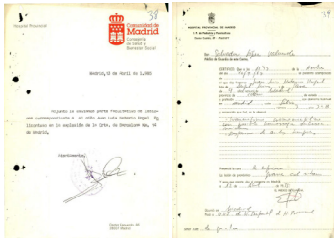
Despite the clear risk of further collapse, firefighters equipped with torches, picks and shovels worked against the clock to remove the debris and rescue the trapped people. The damage caused by the blast made it difficult to access some areas. Even so, dozens of survivors were rescued in the first few hours.

‘We could hear voices calling for help, but we couldn’t reach them all,’ said one of the firefighters. ‘It was agonising.’ Meanwhile, ambulances transported the injured to nearby hospitals, where doctors had to treat dozens of victims.

The first assessment of the human cost revealed the magnitude of the tragedy: 18 dead and more than 80 injured. The official number of injured was 85, but other reports gave a higher number.



- Views of the remains of the El Descanso restaurant building the day after the attack. Source: Court record.
- Medical report for a 9-year-old child seriously injured in the attack on the El Descanso restaurant. Source: Court record.
- A list compiled by the U.S. Department of the Air Force of the twelve U.S. citizens who suffered minor injuries or shock caused by the attack. These twelve citizens were not included in the official Spanish lists of victims. Source: Court record.



FIRST REACTIONS

The blast at the El Descanso restaurant immediately drew the attention of the national and international press. National newspapers, radio stations and television channels reported the tragedy.

On 13 April 1985 the New York Times noted that the specifics of the incident pointed to an attack. The following day, the Washington Post reported that it was likely that a group calling itself Islamic Jihad, which had just issued a statement about the incident, was involved in the attack. The article recalled that the group had collaborated with various European terrorist organisations to carry out other attacks against U.S. and NATO interests. It also considered the possibility that Islamic Jihad had engaged a Spanish terrorist group to undertake the attack.

In a first statement, the Spanish Interior Minister José Barrionuevo declared that the attack could have been the work of ETA, 'in collaboration with European terrorist groups.' However, after Islamic Jihad claimed responsibility, the minister admitted that it was possible that this group was behind the bombing. There was obvious confusion.



- Cover and inside page of the ABC newspaper of 14 April 1985 confirming the news that the blast at the El Descanso restaurant was the result of a terrorist attack. Source: ABC



TERRORISM IN SPAIN IN THE 1980S

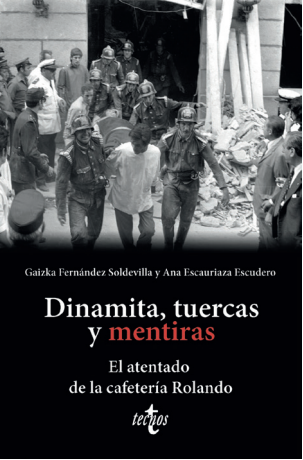
In the mid-1980s, Spain remained under threat from terrorism. The most active group was ETA, which had already perpetrated 500 attacks and killed 350 people. Attacks on hospitality premises were rare, but ETA and GRAPO (First of October Anti-Fascist Resistance Groups) had both carried out attacks with this modus operandi in Madrid. In 1974, ETA destroyed the Rolando café, murdering 13 people and injuring 70 others. Five years later, a bomb placed by GRAPO in the California 47 café left 9 dead and 61 injured.

Since the 1970s, Spain had also suffered sporadic actions by Arab terrorist groups. The first took place in 1971, with another twenty actions occurring up to March 1985, causing five deaths and six injured, all of them foreigners. In 1984 alone, three murder attempts against Kuwaiti and Saudi Arabian citizens in Madrid and Marbella ended the lives of two people.

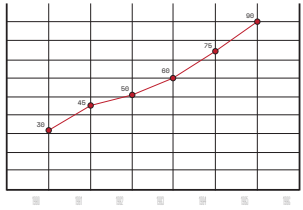
CLAIMS OF RESPONSIBILITY

While the rubble was still being cleared at the El Descanso restaurant, on 13 April 1985, Radio Nacional de España and two Basque newspapers reported calls attributing the blast to ETA. The New York Times indicated that the bomb placed in El Descanso should have detonated on the morning of 13 April to catch U.S. military personnel at breakfast, but it went off earlier than planned. Several media organisations in Madrid received communications crediting GRAPO with the incident.

In the afternoon of 13 April, the Associated Press office in Beirut received a call in which a supposed spokesperson for Islamic Jihad claimed responsibility for the El Descanso attack. The next day, the Kuwait News Agency distributed a letter signed with another acronym, WA'AD, allegedly used by a Palestinian group. Two weeks later, a second letter insisted that Islamic Jihad was responsible: 'The attack in Madrid,' the letter said, 'has been the beginning of the Islamic holy war.' The confusion intensified.



- The devastation caused by the attack on the Rolando café in Madrid, perpetrated by ETA on 13 September 1974, which killed thirteen people. Source: Fernández Soldevilla and Escarriaza Escudero, 2024.
- The evolution of terrorist activity in Western Europe: instigated by groups from the Middle East (number of terrorist incidents recorded between 1980 and 1985) Source: National Memorial Institute for the Prevention of Terrorism, 2004.
- Cover of the El País newspaper reporting the attack on the California 47 café in Madrid, perpetrated by GRAPO on 26 May 1979, killing nine people. Source: El País.
- Page from the ABC newspaper of 7 August 1984, reporting an attempt in Marbella against several Kuwaiti citizens, responsibility for which was claimed by a little-known group calling itself Islamic Jihad. Source: ABC.

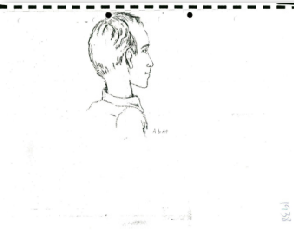
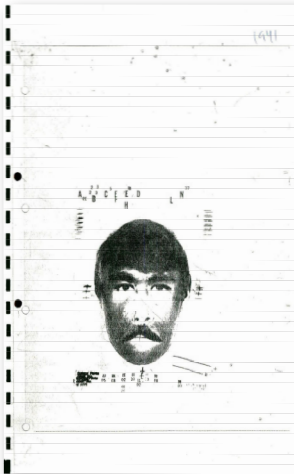


INITIAL INQUIRIES AND A MYSTERIOUS MAN

The day after the attack, the police questioned survivors and witnesses. The U.S. Air Force brought in an expert who hypnotised several U.S. citizens who had been having dinner when the bomb exploded. However, the memories retrieved by this technique proved contradictory.

Most of the witnesses were unable to provide any information that helped the investigation. But some of them mentioned an individual they had seen at the restaurant bar whose unusual behaviour caught their attention: a young man of medium height wearing a military jacket, with light brown to blonde hair and a well-trimmed moustache, who had left the premises a few minutes before the explosion. One witness added that the man was carrying a sports bag and seemed on edge. Several facial composites of the suspect were produced. However, these scarce initial clues didn't lead to any verifiable information, leaving various hypotheses open.

- Facial composites of the suspect seen by several survivors of the El Descanso attack. Source: Court record.



RULING OUT POSSIBILITIES

Two days after the explosion at the El Descanso restaurant, the Regional Police Information Brigade issued an initial report on the investigation of the incident. The document rejected the hypothesis of an accidental explosion. It also dismissed the involvement of ETA or GRAPO, since the attack conformed neither to the objectives nor the operational patterns of these groups. Likewise, the involvement of small anti-NATO or anti-U.S. groups in the attack was ruled out due to their limited operational capacity.

All of these discarded hypotheses were conducted and reasoned by police specialising in domestic terrorist groups. Whereas specialists in international terrorism supported the theory that the attack had been perpetrated by a group originating in the Middle East. The report reached two main conclusions: the restaurant had been chosen because it was a regular meeting place for U.S. Citizens, and the explosive had been placed by a member of an 'Arab fundamentalist group'.

ISLAMIC JIHAD: THE INITIAL HYPOTHESIS

The first statement linking Islamic Jihad to the El Descanso attack described the bombing as retaliation for a recent massacre of Shia Muslims in Beirut, for which Israel and the U.S. were blamed.

The Arab name Islamic Jihad was first used in 1983 in Beirut to claim responsibility for various attacks against Western targets. The brand was probably invented by Hezbollah, a large Shiite, Islamist and pro-Iranian terrorist organisation based in Lebanon.

Islamic Jihad had claimed responsibility for three attacks in Spain against Arab citizens in 1984. Furthermore, expert analyses of the explosive remnants collected at El Descanso revealed that they were similar to those found under the ruins of the hotel on the outskirts of Athens, near a U.S. military base, which had been destroyed in another attack for which Islamic Jihad claimed responsibility in 1985.

So, during the early stages of the police investigation, the group hiding behind the title *Islamic Jihad* emerged as the main suspects for the attack on the El Descanso restaurant.

THE PALESTINIAN HYPOTHESIS

The letter attributing the attack to WA'AD arrived on 14 April 1985. The police immediately acknowledged that the Arabic name referred to a Marxist Palestinian terrorist group: the Popular Front for the Liberation of Palestine – Special Command (PFLP-SC). The letter lamented the Spanish victims but said that Spain would no longer serve as a refuge for allies of Israel and the United States.

A second police report in June dismissed the Islamic Jihad hypothesis and gave full credibility to the PFLP-SC theory. The analysis pointed out that WA'AD's letter had provided many details about the El Descanso restaurant and had included a sugar sachet with the establishment's logo on it, that the PFLP maintained an active logistical structure in Spain and that the group had carried out several attacks in Europe against U.S. interests. It also provided information on the identity of several individuals potentially involved in the attack and in sending the communication claiming responsibility.



- Flag of the Popular Front for the Liberation of Palestine-General Command (PFLP-CG), founded in 1968, the group presumed to have sent a letter claiming responsibility for the attack on the El Descanso restaurant. Source: Mena Watch.
- The front and back of the sugar sachet advertising the El Descanso restaurant, included with the letter sent to claim responsibility for the attack on the establishment in the name of WA'AD, presumed to have been written and distributed by a PFLP faction. Source: Court record.



PENULTIMATE LEADS

Investigations into the El Descanso attack continued for years. One lead pointed to Georges Ibrahim Abdallah, head of the Lebanese Armed Revolutionary Factions (LARF), a Lebanese Marxist group with close links to various European terrorist organisations. Arrested in Lyon in November of 1984, Abdallah and some other FARL members had been living in Alcalá de Henares. However, there was no evidence to link him to the attack on the restaurant.

Spain's High Court provisionally shelved the investigation in 1987 but reopened it in 1992 when Judge Baltasar Garzón decided to interrogate an associate of Monzer Al Kassar, a Syrian arms dealer who had long lived in Spain. Al Kassar had had dealings with the PFLP-SC leader Abu Abbas since the 1970s. The interviewee claimed that Al Kassar had participated in the hijacking of an Italian cruise ship perpetrated by the PFLP several months after the El Descanso blast, but said nothing about the attack on the restaurant, so the case was shelved again.

FINAL LEAD AND A NEW HYPOTHESIS: SETMARIAM'S SHADOW

In September 2005, the El Descanso investigation was reopened when one of the survivors reported that, seeing the photograph in a newspaper, he recognised the suspicious individual seen by several witnesses at the restaurant bar on 12 April 1985, minutes before the explosion.

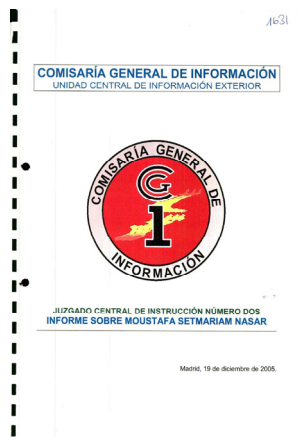
The individual in the photo was Mustafa Setmariam, a prominent member of Al Qaeda, the organisation that perpetrated the September 11 attacks in the United States (killing almost 3,000 people). Setmariam had lived in Spain in the 1980s where he proselytized to Salafi jihadism, the ideological movement followed by almost all of the Islamist terrorist groups emerging in the late twentieth century.

One year after the massacre in Madrid on 11 March 2004 that killed 192 people, perpetrated by an Al Qaeda-linked group that Mustafa Setmariam had helped to create, a new line of investigation was opened for the El Descanso massacre pointing to it being a jihadist attack.

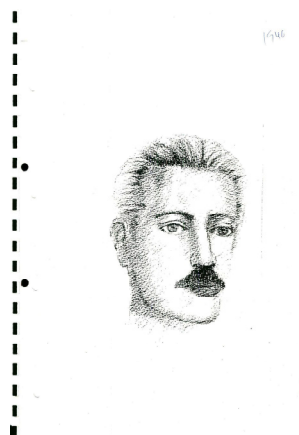
THE CASE CLOSES WITHOUT ANSWERS

In November 2005, the High Court judge Ismael Moreno ordered the police to investigate whether Mustafa Setmariam could be connected in some way to the El Descanso restaurant bombing. The police response was a report dated 18 January 2006 stating that no link, whether direct or indirect, could be established between Setmariam and the attack. However, the document failed to consider the physical similarities between the photograph of Setmariam appearing in a Spanish newspaper in 2005, which had been taken in the 1980s, and the facial composite of the suspect described in 1985 by several witnesses of the El Descanso attack.

Finally, in November 2008, Section 2 of the Criminal Chamber of the Spanish High Court ordered the El Descanso restaurant attack proceedings to be shelved and for the case to be provisionally dismissed. The investigation would not open again.



- Report drawn up in December 2005 by the Central External Information Unit of the General Police Information Office at the request of the Spanish High Court to assess the possible involvement of Mustafa Setmariam in the El Descanso attack. Source: Court record.
- One of the facial composites made in 1985 of the suspect reported by some survivors of the El Descanso attack. Source: Court record.
- Page from the ABC newspaper of 6 February 2006 reporting Setmariam's unknown whereabouts and the request of the Public Prosecutor's Office to shelve the proceedings on the El Descanso attack. Source: ABC



PAIN, FRUSTRATION AND OBLIVION

With 18 fatalities, the El Descanso bombing was the deadliest attack committed in Spain since the Civil War. After 1985, only two incidents caused more deaths: the 1987 ETA attack on the Hipercor shopping centre in Barcelona (21) and the jihadist-inspired coordinated attacks on several commuter trains in Madrid in 2004 (192).

The mysterious circumstances surrounding the attack and the intense terrorist activity in the 1980s contributed to the explosion that destroyed the El Descanso restaurant on the night of 12 April 1985 being quickly forgotten.

The families of the dead and the survivors of the massacre would find their lives filled with pain. In time, the frustration caused by the lack of justice against those responsible would be added to their suffering.

Often described as the first major Islamist attack in Spain, forty years later, this description remains uncertain, since it is still unknown who the material and intellectual perpetrators were.

STOLEN LIVES

Of the many damaging effects of terrorism, the worst of all is undoubtedly the lives that this violence takes in such an unjust and shocking manner. Lives unexpectedly ended, which in turn are stolen from the other lives that they were tied to.

Since it was an indiscriminate attack, the victims of the El Descanso restaurant bombing were of all walks of life. The ages of the people who lost their lives that night in 1985 ranged between Manuela Francisca Jubrías Yague's 59 to María del Carmen Alcaide González's 19. Manuela would have already experienced many things in her life, but her unjust death deprived her of experiencing and enjoying many more. The same can be said of all those killed at El Descanso, including María del Carmen, who couldn't even celebrate her twentieth birthday. This exhibition is dedicated to all of them and to the other people who were affected by the attack, as cruel as any, more mysterious than any other taking place in Spain.

